

Register your product and get support at

AZD208

www.philips.com/welcome



RU **Руководство пользователя**

PHILIPS

1 Важная информация!

Техника безопасности

Важные инструкции по безопасности

- ① Ознакомьтесь с данными инструкциями.
- ② Сохраните данные инструкции.
- ③ Обратите внимание на все предупреждения.
- ④ Следуйте всем указаниям.
- ⑤ Запрещается использовать данное устройство возле воды.
- ⑥ Очищайте устройство только сухой тканью.
- ⑦ Запрещается блокировать вентиляционные отверстия устройства. Устанавливайте устройство в соответствии инструкциями производителя.
- ⑧ Запрещается устанавливать устройство возле источников тепла, таких как батареи отопления, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.
- ⑨ Не наступайте на сетевой шнур и не защемляйте его, особенно в области вилки, розетки и в месте выхода из устройства.
- ⑩ Используйте только принадлежности/аксессуары, рекомендованные производителем.

- ⑪ Устанавливайте устройство только на тележку, подставку, треногу, кронштейн или стол, рекомендуемые производителем или входящие в комплект поставки. При использовании тележки передвигайте ее осторожно во избежание наклона и падения устройства.



- ⑫ Отключайте устройство от сети во время грозы или во время длительного перерыва в использовании.
- ⑬ При необходимости технической диагностики и ремонта обращайтесь только к квалифицированным специалистам. Проведение диагностики необходимо при любых повреждениях устройства, таких как повреждение сетевого шнура или вилки, попадание жидкости или какого-либо предмета в устройство, воздействие дождя или влаги, неполадки в работе или падение.
- ⑭ Использование элементов питания. **ВНИМАНИЕ!** Для предотвращения утечки электролита и избежания телесных повреждений, порчи имущества или повреждения устройства соблюдайте следующие правила.
- Вставляйте батареи правильно, соблюдая полярность, указанную на устройстве (знаки + и -).
 - Не устанавливайте одновременно батареи разных типов (старые и новые; угольные и щелочные и т.п.).
 - При длительном перерыве в использовании извлекайте элементы питания.
 - Запрещается подвергать батареи (аккумуляторный блок или встроенный аккумулятор) воздействию высоких температур, включая прямые солнечные лучи, огонь и т.п.

- ⑮ Запрещается подвергать устройство воздействию воды.
- ⑯ Не помещайте на устройство потенциально опасные предметы (например, сосуды с жидкостями, зажженные свечи).
- ⑰ Если для отключения устройства используется штекер адаптера питания, доступ к нему должен оставаться свободным.



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.
 - Запрещается смазывать детали устройства.
 - Запрещается устанавливать устройство на другие электрические устройства.
 - Не подвергайте устройство воздействию прямых солнечных лучей, открытых источников огня и высоких температур.
 - Запрещается смотреть на лазерный луч внутри устройства.
 - Убедитесь, что обеспечен легкий доступ к сетевому шнуру, вилке или адаптеру для отключения устройства от электросети.
- Если шнур питания или ШТЕПСЕЛЬ ПРИБОРА используются для отключения устройства, доступ к ним должен оставаться свободным.



Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Важная информация!



Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.
Внесение любых изменений, не одобренных Philips Consumer Lifestyle, может привести к лишению пользователя права управлять оборудованием.

Утилизация



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию. Если изделие маркировано значком с изображением перечеркнутого мусорного бака, это означает, что изделие подпадает под действие директивы Европейского Парламента и Совета 2002/96/ЕС:



Не выбрасывайте изделие вместе с бытовыми отходами. Для утилизации электрических и электронных изделий необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. В изделии содержатся батареи, которые попадают под действие директивы 2006/66/ЕС, поэтому не выбрасывайте отслужившие батареи вместе с бытовым мусором. Если на батарее присутствует маркировка с изображением перечеркнутого мусорного бака и символом химического элемента "Pb" (свинец), это означает, что их необходимо

использовать в соответствии с директивой для изделий, содержащих свинец:



Для утилизации батарей необходимы сведения о местной системе отдельной утилизации отходов. Правильная утилизация батарей поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

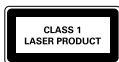
Для записи и воспроизведения материалов может потребоваться разрешение владельца авторских прав. Для получения информации ознакомьтесь с актом об авторском праве 1956 г. и актами об охране прав исполнителей 1958-1972 г.г.

Информация о влиянии на окружающую среду

Изделие не имеет излишней упаковки. Мы попытались сделать так, чтобы упаковочные материалы легко разделялись на три типа: картон (коробка), бумажная масса (буфер) и полиэтилен (мешки, защитный пенопластовый лист).

Материалы, из которых изготовлена система, могут быть переработаны и вторично использованы специализированными предприятиями. Соблюдайте местные нормативные требования по утилизации упаковочных материалов, выработавших ресурс элементов питания и старого оборудования.

На устройстве имеются следующие этикетки.



Символ оборудования класса II



Этот символ указывает на то, что устройство оснащено системой двойной изоляции.

2 Проигрыватель CD

Введение

Данная магнитола с CD позволяет:

- воспроизводить аудиодиски;
- слушать радио FM/MW;
- слушать музыку с плееров iPod и других внешних устройств;
- задавать последовательность воспроизведения дорожек.

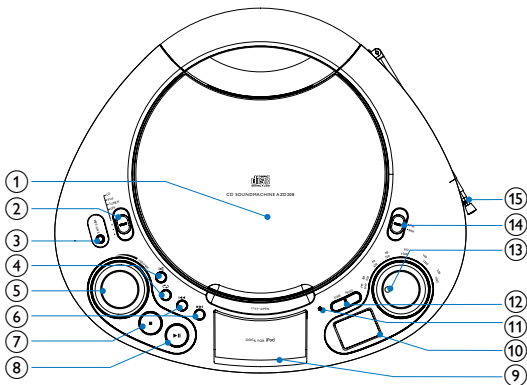
Динамическое усиление низких частот (DBB) повышает качество звука.

Комплект поставки

Проверьте комплектацию устройства.

- Основное устройство
- Кабель питания переменного тока
- Руководство пользователя
- Краткое руководство пользователя

Описание основного устройства



① LIFT-OPEN

- Открытие/закрытие отделения для диска.

② Переключатель источника

- Выбор источника: компакт-диск, плеер iPod или радио.
- Выключение устройства.

③ MP3 LINK

- Разъем для внешнего аудиоустройства.

④ ⇄

- Воспроизведение дорожек в произвольном порядке.



- Повторное воспроизведение дорожки/дорожек.

- ⑤ **VOLUME**
 - Настройка громкости.
- ⑥ **|◀◀▶▶|**
 - Переход к предыдущей/следующей дорожке.
 - Поиск по дорожке.
- ⑦ **■**
 - Остановка воспроизведения.
- ⑧ **▶||**
 - Запуск или приостановка воспроизведения.
- ⑨ **ДОК-СТАНЦИЯ ДЛЯ ПЛЕЕРА iPod**
- ⑩ **Дисплей**
 - Отображение текущего состояния.
- ⑪ **Индикатор DBB (динамического усиления низких частот)**
- ⑫ **PROG**
 - Программирование дорожек на компакт-диске и просмотр программы.
- DBB**
 - Включение/выключение динамического усиления НЧ.
- ⑬ **Кнопка настройки тюнера**
 - Настройка на радиостанцию FM/MW.
- ⑭ **FM/MW**
 - Выбор в качестве источника радио FM/MW.
- ⑮ **Антенна**

3 Начало работы



Внимание

- Использование кнопок управления и регулировки или выполнение действий, отличных от описанных ниже, может привести к радиационному облучению и к другим опасным последствиям.

Всегда следуйте инструкциям, приведенным в данной главе.

При обращении в представительство компании Philips необходимо назвать номер модели и серийный номер устройства. Серийный номер и номер модели указаны на нижней панели устройства.

Укажите эти номера здесь:

Номер модели _____

Серийный номер _____

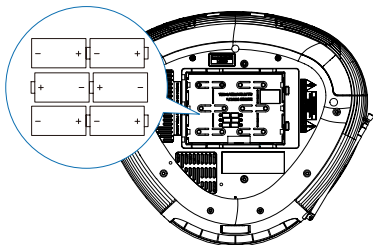
Установка батарей



Примечание

- Питание устройства осуществляется от сети или от батареек.
- Батарейки не входят в комплект устройства.

- Откройте отделение для элементов питания.
- Вставьте 6 батарей (тип: R14/ UM2/ литий-ионные) соблюдая указанную полярность (+/-).
- Закройте отсек для батарей.



Подключение питания



Предупреждение

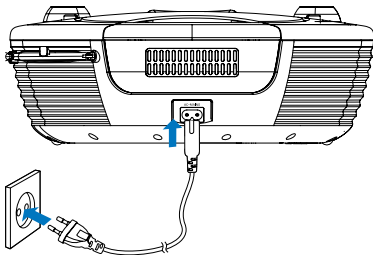
- Риск повреждения устройства! Убедитесь, что напряжение электросети соответствует напряжению, указанному на задней или нижней панели устройства.
- Риск поражения электрическим током! При отключении адаптера переменного тока от электросети потяните за вилку адаптера. Не тяните за кабель питания.



Примечание

- Установите устройство недалеко от электророзетки таким образом, чтобы к электровилке был обеспечен беспрепятственный доступ.

- 1 Подключите кабель питания к разъему **AC MAINS** устройства и к розетке электросети.



Совет

- Для обесточивания устройства отключите адаптер питания от розетки электросети.



Примечание

- Для экономии электроэнергии выключайте устройство после окончания использования.

Включение

- 1 Установите переключатель источника в положение **CD**, **iPod** или **TUNER**.

Выключение

- 1 Установите переключатель источника в положение OFF.

4 Воспроизведение

Воспроизведение с диска

- 1 Установите переключатель источника в положение CD.
- 2 Поднимите, чтобы открыть отделение для диска.
- 3 Вставьте диск этикеткой вверх и закройте отделение для диска.
- 4 Нажмите кнопку ►|| для запуска воспроизведения.
 - Для приостановки/возобновления воспроизведения нажмите кнопку ►||.
 - Для остановки воспроизведения нажмите ■.
 - Для выбора дорожки нажмите |◀◀▶▶|.
 - Для поиска в пределах дорожки нажмите и удерживайте |◀◀▶▶|, затем отпустите, чтобы возобновить нормальный режим воспроизведения.

Воспроизведение с iPod

Благодаря данному устройству вы можете наслаждаться прослушиванием музыки с iPod.

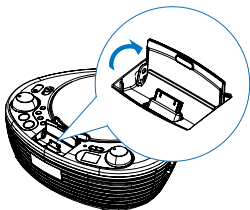
Поддержка iPod

Модели Apple iPod с 30-контактным разъемом док-станции:

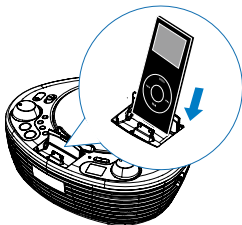
- iPod classic, iPod touch, iPod nano, iPod 5-го поколения (с поддержкой видео), iPod с цветным дисплеем, iPod mini.

Воспроизведение с плеера iPod

- 1 Откройте док-станцию для плеера iPod.



- 2 Установите плеер iPod в док-станцию.



- 3 Установите переключатель источника в положение iPod.

- Для приостановки/возобновления воспроизведения нажмите кнопку ►||.
- Для переключения дорожек воспользуйтесь кнопками |◀▶|.

- Для поиска во время воспроизведения дорожки нажмите и удерживайте кнопку **⏮⏭⏭⏮**, затем отпустите кнопку для возобновления нормального воспроизведения.

Зарядка iPod

Если выбран источник **iPod**, **TUNER** или **MP3 LINK**, то установленный в док-станцию плеер iPod начнет заряжаться.

Прослушивание радио

Настройка радиостанции

- 1 Установите переключатель источника в положение **TUNER**.
- 2 Установите переключатель частотного диапазона в положение **FM** или **MW**.
- 3 Для настройки станции поверните регулятор **TUNING**



Совет

- Установите антенну на максимальном расстоянии от телевизора, видеомagneфона или иного источника радиоизлучения.
- Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение.

Воспроизведение с внешнего устройства

С помощью данного устройства можно прослушивать записи с MP3-плеера.



Примечание

- При подключении внешнего устройства к разъему **MP3 LINK** магнитола переключается в режим **MP3 LINK** автоматически.

- 1 Используйте кабель с разъемами 3,5 мм (не входит в комплект) для подключения гнезда **MP3 LINK** (3,5 мм) на данном устройстве и гнезда для наушников MP3-плеера.

5 Параметры воспроизведения

Регулировка громкости

- 1 Во время воспроизведения поверните регулятор **VOLUME** для увеличения/уменьшения уровня громкости.

Усиление низких частот (басов)

- 1 Последовательно нажимайте кнопку **DBB**, чтобы включить/выключить динамическое усиление низких частот.
 - ↳ Если активировано **динамическое усиление низких частот**, индикатор **DBB** загорается синим.

Выбор режимов воспроизведения

Повтор

- 1 Нажмите  для повторного воспроизведения всех дорожек.
 - [] (повторить) — повторное воспроизведение дорожки.

- **[ALL]** (повторить все)— повторное воспроизведение всех дорожек с компакт-диска/всех запрограммированных дорожек.

Произвольно

- 1 Нажмите , чтобы воспроизвести все дорожки вперемешку
 - **[SHUFFLE]** (в произвольном порядке) — воспроизведение дорожек вперемешку.

Программирование дорожек

Можно запрограммировать до 20 дорожек.

- 1 В режиме CD, в положении остановки нажмите **PROGRAM** для перехода в режим программирования.
- 2 С помощью кнопок   выберите номер дорожки, затем нажмите кнопку **PROGRAM** для подтверждения.
- 3 Повторите шаги 2-3 для программирования остальных дорожек.
- 4 Нажмите кнопку  для воспроизведения запрограммированных дорожек.
 - ↳ Во время воспроизведения отображается индикатор **[PROG]** (Программа).
 - Для удаления программы нажмите .
 - Для удаления программы в режиме остановки нажмите кнопку **PROGRAM**.

6 Сведения об изделии



Примечание

- Информация о продукте может быть изменена без предварительного уведомления.

Характеристики

Диск

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см/8 см
Поддержка дисков	CD-DA, CD-R, CD-RW
Аудио ЦАП	24 бит/44,1 кГц
Общее искажение гармоник	<1%
Частотный отклик	60 Гц -16кГц
Отношение сигнал/шум	>62дБа

Радио

Частотный диапазон	FM: 87,5 - 108 МГц; MW: 530 - 1600 МГц
Общее искажение гармоник	<3 %
Отношение сигнал/шум	>50 дБ

Общее

Параметры питания	Перем. ток: 220-240 В, 50/60 Гц Пост. ток: 9 В, 1,5 x 6 R14/UM2
Энергопотребление во время работы	15 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания	< 1 Вт
Размеры - Основное устройство (Ш x В x Г)	297 x 112 x 264 мм
Вес	1,7 кг

Обслуживание

Очистка корпуса

- Используйте мягкую ткань, слегка смоченную в мягком чистящем средстве. Не пользуйтесь моющими средствами, содержащими спирт, растворители, аммиак или абразивные вещества.

Очистка дисков

- При загрязнении диска протрите его чистящей тканью. Протирайте диск от центра к краям.



- Не используйте растворители, такие как бензол, разбавители, чистящие средства, имеющиеся в продаже, или спрей-антистатика для аналоговых носителей.

Очистка линзы проигрывателя дисков

- При продолжительном использовании на линзе проигрывателя дисков могут скапливаться грязь и пыль. Для обеспечения высокого качества воспроизведения следует очищать линзу проигрывателя дисков с помощью специального чистящего средства для линз от Philips или других доступных в продаже средств. Следуйте инструкциям по использованию чистящего средства.

7 Устранение неисправностей



Предупреждение

- Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения действия условий гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать систему.

При возникновении неполадок в процессе использования данной системы перед обращением в сервисную службу проверьте следующие пункты. Если не удастся решить проблему, посетите веб-сайт Philips (www.philips.com/welcome). При обращении в компанию Philips устройство должно находиться поблизости, номер модели и серийный номер должны быть известны.

Отсутствует питание

- Проверьте правильность подключения сетевой вилки устройства.
- Проверьте наличие электропитания в сетевой розетке.

- Установите батареи, соблюдая указанную полярность (знаки +/–).
- Замените элементы питания.

Нет звука

- Отрегулируйте громкость.

Устройство не реагирует на команды

- Извлеките батареи и снова включите устройство.
- Отключите и подключите еще раз сетевую вилку, затем снова включите систему.

Диск не обнаружен

- Вставьте диск.
- Убедитесь, что диск вставлен правильно.
- Подождите, пока сконденсированная на линзе жидкость исчезнет.
- Замените или очистите диск.
- Используйте финализированные CD и диски соответствующих форматов.

Плохой прием радиосигнала

- Увеличьте расстояние между системой и телевизором или видеомagneитофоном.
- Полностью расправьте антенну FM.
- Подключите наружную антенну FM.



© 2010 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

AZD208_12_UM_V1.0

